Porównanie tłumaczeń Dzieje 8:32

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | zaś urywek Pisma który czytał był ten jak owca na rzeź był prowadzony i jak baranek wobec tego który strzyże Go niemy tak nie otwiera ust Jego |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A fragment Pisma, który czytał, był ten:\* Jak owca na rzeź był prowadzony i jak baranek milczał wobec tego, który go strzyże – tak nie otwiera swoich ust.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Zaś urywek Pisma. który odczytywał, był ten: Jak owca na zabicie dała się prowadzić, i jak baranek wobec (tego), (który zaczął strzyc) go, bez głosu\*, tak nie otwiera ust Jego. [[3]](#footnote-4)3) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | zaś urywek Pisma który czytał był ten jak owca na rzeź był prowadzony i jak baranek wobec (tego) który strzyże Go niemy tak nie otwiera ust Jego |

1. 1) <x>290 53:7-8</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>470 26:63</x>; <x>500 19:9</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Odnosi się do "baranek". [↑](#footnote-ref-4)